

# POIRE

## (export du DFSM au 07/02/2026 à 08:41)

---

var PEIRE var POYRE

### [1] POIRE (Poire d'angoisse) Agriculture - Agronomie

nom fém.

Etymologie FEW VIII, 572b pirum

Définition

Manière\* de poire cultivée, fruit du poirier d'angoisse.

#### Notes

- Glose

Le poirier d'angoisse, dans les traités de jardinage de la fin du Moyen Âge, fait l'objet de nombreuses greffes dans le but d'obtenir des poires plus tôt. [É. Demouselle]

#### Citations

- Pour avoir poires d'angoise , de parmain et de saint ruille ung mois plus tost que les aultres ou deux et que elles durent jusques aux nouvelles bonnes et dures entez les en franc murier ou en congnier.  
Anon. [Gorgole de Corne], *Maniere d'enter, planter et nourrir arbres, ca 1475, fol. 196r.*
- Pour avoir poires d'angoisse ou de parmain ou de saint ringle ung mois ou deux plus tost que les autres et qu'elles durent et soient bonnes jusques aux nouvelles, entez les en coignier et en franc meurier.  
Anon., *Maniere d'enter et planter en jardins, version 1, ca 1485, fol. 3v.*
- Pour avoir poires d'angoise , de parmain et de sangleuille ung mois plustost, entez sur franc meurier et en coingnier, et aussi se garderont bonnes jusques aux nouvelles.  
Nicole Du Mesnil, *Maniere d'enter et planter arbres, Guy Marchant, ca 1490-1492, fol. 8v.*
- Qui veult poires d'angoise , de parement et saint rieulle avoir ung moys ou deux plustost que les autres il convient enter en franc meurier et en coignier.  
Anon., *Maniere d'enter et planter en jardins, version 2, ca 1492, fol. 2v.*

## [2] POIRE (Poire de hastiveau) Agriculture - Agronomie

nom féminin

Etymologie FEW VIII, 572b pirum

Définition

Manière\* de poire cultivée qui mûrit tôt dans la saison.

### Notes

- var POIRE DE HASTIVEL
- 
- Glose

L'appellation semble désigner une poire précoce. Le poirier de hastiveau, dans les traités de jardinage de la fin du Moyen Âge, fait l'objet de nombreuses greffes dans le but d'obtenir des fruits encore plus tôt ou plus tard que la normale pour la saison des poires. Dans la première citation, *himel* est probablement une forme fautive pour *hastivel*. [É. Demouselle]

### Citations

- Pour avoir poires de Calluau et de *himel* bien tost et bien tart dedans lez arbres, entés en groselier pour en avoir tost et en aulbepin pour en avoir tart, ou en poirier d'angoisse, ou en ung aultre arbre dur, et cetera.  
Anon., *Maniere de henter soutillement, ca 1450, p. 86.*
- Item pour avoir poire de cailleau et de *hastivau* bien tost et bien tart sur les abres enter en groselier pour avoir tost et bien tart sur les abres antez en neflier ou sur obespine ou un poirier d'angoise.  
Anon. [Gorgole de Corne], *Maniere d'enter, planter et nourrir arbres, ca 1475, fol. 194v.*
- Pour avoir poires de caillouel et de *hastiveau* bien tost et bien tard sur les arbres entez en groselier pour les avoir tost et en arbre a pine pour les avoir tard ou sur perier d'angoisse ou autre durable.  
Anon., *Maniere d'enter et planter en jardins, version 1, ca 1485, fol. 3v.*
- Et pour avoir poires de caillouel et de *hastinel* bien tost et bien tart sur les arbres, entez sur grosiliers pour avoir tost, et pour avoir tart sur une aubespine ou sur ung poirier d'angoisse, ou sur autre arbre dur.  
Nicole Du Mesnil, *Maniere d'enter et planter arbres, Guy Marchant, ca 1490-1492, fol. 8v.*

## [3] POIRE (Poire de parmain) Agriculture - Agronomie

nom fém.

Etymologie FEW VIII, 572b pirum

Définition

Manière\* de poire cultivée.

### Notes

- Glose

Le poirier de parmain, dans les traités de jardinage de la fin du Moyen Âge, fait l'objet de nombreuses greffes dans le but d'obtenir des poires plus tôt. [É. Demouselle]

### Citations

- Pour poires de parmain et d'enstre, pour ronche avoir ung mois plus tost que les aultrez ou deux, ou qu'elles durent jusques aux aultrez, entez en franc murier ou en cognier.  
Anon., *Maniere de henter soutillement*, ca 1450, p. 86.
- Pour avoir poires d'angoise, de parmain et de saint ruille ung mois plus tost que les aultres ou deux et que elles durent jusques aux nouvelles bonnes et dures entez les en franc murier ou en congnier.  
Anon. [Gorgole de Corne], *Maniere d'enter, planter et nourrir arbres*, ca 1475, fol. 196r.
- Pour avoir poires d'angoisse ou de parmain ou de saint rigle ung mois ou deux plus tost que les autres et qu'elles durent et soient bonnes jusques aux nouvelles, entez les en coignier et en franc meurier.  
Anon., *Maniere d'enter et planter en jardins, version 1*, ca 1485, fol. 3v.
- pour avoir poires d'angoisse de parmain et de sangleuille ung mois plustost, entez sur franc meurier et en coingnier, et aussi se garderont bonnes jusques aux nouvelles.  
Nicole Du Mesnil, *Maniere d'enter et planter arbres, Guy Marchant*, ca 1490-1492, fol. 8v.

## [4] POIRE (Poire de cailleau) Agriculture - Agronomie

nom féminin

Etymologie FEW VIII, 572b pirum

Définition

Manière\* de poire cultivée.

### Notes

- var POIRE DE CALLUAU var POIRE DE CAILLOUEL
- 
- Glose

Le poirier de cailleau, dans les traités de jardinage de la fin du Moyen Âge, fait l'objet de nombreuses greffes dans le but d'obtenir des fruits encore plus tôt ou plus tard que la normale pour la saison des poires. [É. Demouselle]

### Citations

- Item pour avoir poire de cailleau et de hastivau bien tost et bien tart sur les abres enter en groselier pour avoir tost et bien tart sur les abres antez en neflier ou sur obespine ou un poirier d'angoise.  
Anon. [Gorgole de Corne], *Maniere d'enter, planter et nourrir arbres, ca 1475, fol. 194v.*
- Pour avoir poires de caillouel et de hastiveau bien tost et bien tard sur les arbres entez en groselier pour les avoir tost et en arbre a pine pour les avoir tard ou sur perier d'angoisse ou autre durable.  
Anon., *Maniere d'enter et planter en jardins, version 1, ca 1485, fol. 3v.*
- Et pour avoir poires de caillouel et de hastinel bien tost et bien tart sur les arbres, entez sur grosiliers pour avoir tost, et pour avoir tart sur une aubespine ou sur ung poirier d'angoisse, ou sur autre arbre dur.  
Nicole Du Mesnil, *Maniere d'enter et planter arbres, Guy Marchant, ca 1490-1492, fol. 8v.*
- Pour avoir poires de cailleau et de hastiavel bien tost et bien tard sur les arbres. Entez en groseillier pour avoir tost, Et en aubespine pour avoir tard. Ou sur poirier d'angoisse ou aultre dur abre.  
Anon., *Maniere d'enter et planter en jardins, version 2, ca 1492, fol. 2r.*

## [5] POIRE (Poire de Saint Rieulle) Agriculture - Agronomie

nom fém.

Etymologie FEW VIII, 572b pirum

Définition

Manière\* de poire cultivée, fruit du poirier de Saint Rieulle.

### Notes

- var poire de Sainct Rigle var poire de sangleuille var poire de Saint Ruille
- Glose

Le poirier de Saint Rieulle, dans les traités de jardinage de la fin du Moyen Âge, fait l'objet de nombreuses greffes dans le but d'obtenir des poires plus tôt. [É. Demouselle]

### Citations

- Pour avoir poires d'angoise, de parmain et de saint ruille ung mois plus tost que les aultres ou deux et que elles durent jusques aux nouvelles bonnes et dures entez les en franc murier ou en congnier.  
Anon. [Gorgole de Corne], *Maniere d'enter, planter et nourrir arbres, ca 1475, fol. 196r.*
- Pour avoir poires d'angoisse ou de parmain ou de saint rigle ung mois ou deux plus tost que les autres et qu'elles durent et soient bonnes jusques aux nouvelles, entez les en coignier et en franc meurier.  
Anon., *Maniere d'enter et planter en jardins, version 1, ca 1485, fol. 3v.*
- Pour avoir poires d'angoisse de parmain et de sangleuille ung mois plustost, entez sur franc meurier et en coingnier, et aussi se garderont bonnes jusques aux nouvelles.  
Nicole Du Mesnil, *Maniere d'enter et planter arbres, Guy Marchant, ca 1490-1492, fol. 8v.*
- Qui veult poires d'angoisse, de parement et saint rieulle avoir ung moys ou deux plustost que les autres il convient enter en franc meurier et est en coignier. Et aussi elles se garderont et seront bonnes jusques aux nouvelles.  
Anon., *Maniere d'enter et planter en jardins, version 2, ca 1492, fol. 2v.*

## [6] POIRE (Poire d'enstre) Agriculture - Agronomie

nom fém.

Etymologie FEW VIII, 572b pirum

Définition

Manière\* de poire cultivée.

### Notes

- Glose

La poire d'enstre n'est mentionnée que dans un traité de jardinage de la fin du XVe siècle, la *Maniere de henter soutillement*. Dans son édition, Carole Lambert identifie la poire d'enstre comme étant la poire le doyenné blanc, aussi appelée la poire de bonne ente selon Eugène Rolland dans la *Flore populaire ou Histoire naurelle des plantes dans leurs rapports avec la linguistique ou le folklore*, tome V, p. 51. [É. Demouselle]

### Citations

- Pour poires de parmain et d'enstre , pour ronche avoir ung mois plus tost que les aultrez ou deux, ou qu'elles durent jusques aux aultrez, entez en franc murier ou en cognier.  
Anon., *Maniere de henter soutillement, ca 1450, p.86.*

## [7] POIRE Sciences de la nature - Botanique

nom fém.

Etymologie FEW VIII, 572b pirum

Définition

Fruit du poirier, large à sa base et pointu en son sommet et dont il existe plusieurs manières\* aux caractéristiques variées.

### Notes

- Glose

Le mot *poire* désigne le fruit du poirier sans distinction de la variété, qu'il s'agisse d'un fruit sauvage ou cultivé. [É. Demouselle]

### Citations

- Poires sunt chaudes et seiches. Il en sunt de domesches. Les sauvages sunt plus froides que les domesches.  
Anon. [Matthaeus Platearius], *Livre des simples medecines*, 2nde moitié du XIII<sup>e</sup> s, p.160.
- Les fruiz freiz dunt parog cest hore / Sunt figes e grapes e peire e mure.  
Pierre d'Abernum, *Secret des Secrets*, ca 1270, vers 2102-2103.
- La poyre aussi a forme de feu, car elle est large dessoubz et ague dessus, et est le plus pesant fruit des autres, car plus pesent quatre poires que six pommes de celle meme quantité, sicomme dit Ysidore. Il y a poires sauvages et privees de jardins.  
Jean Corbechon [Barthélémy l'Anglais], *Proprietés de choses*, 1372, XVII, chap. 123, fol.231r.
- [à propos des fruits du poirier] les aucunes sont meures en juing, les aultres en juillet, les aultres en aoust, les aultres en septembre, les aultres en octobre et les aucunes que l'en ceuille en ce temps qui ne sont pas meures jusqu'a l'esté ensuivant. Les aucunes sont petites, les autres grosses et les autres moyennes. Les aucunes sont de couleur jaune, les autres vertes et les autres rouges. Les aucunes sont mengees avant que elles soient meures et les autres ne peuvent estre mengees se elles ne sont meures. Les aucunes ont dure escorce, les autres tendre et deliee. Les aucunes sont pierreuses dedens et les autres non. Les aucunes sont tresdoulces et les aultres vertes et aigres, les aucunes sont stiptiques ou pontiques et les autres sans saveur. Les unes sont de tresgrant oudeur et les autres de peu ou de neant.  
Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx*, Bonhomme, 1373, livre V, chap.21.